

# WANN WOHL DAS LEID EIN ENDE HAT

LIEDER UND CHANSONS AUS THERESIENSTADT

Studierende bei Wolfgang Holzmaier

Donnerstag, 17. Juni 2021  
20.00 Uhr  
Solitär  
Universität Mozarteum  
Mirabellplatz 1

# WANN WOHL DAS LEID EIN ENDE HAT

## LIEDER UND CHANSONS AUS THERESIENSTADT

Theresienstadt. Das steht für Ghetto, Hunger, Seuchengefahr, für überfüllte Quartiere, inhumane hygienische Zustände, Angst vor Deportation, körperliche und seelische Entkräftung.

Theresienstadt ist aber auch Synonym für Nazi-Propaganda („Der Führer schenkt den Juden eine Stadt“), für das Vorgaukeln mustergültigen jüdischen Lebens. Ein Täuschungsmanöver der perfidesten Art, das auch deshalb gelingen konnte, weil die vielen dort inhaftierten Künstler innerhalb gewisser Freiräume kulturelle Aktivitäten der unterschiedlichsten Art entfalteteten: Konzerte, Opern- und Theateraufführungen, Kabarett, Lesungen, Ausstellungen. Da war unter katastrophalen Bedingungen eine Elite am Werk, begabte Amateure durchaus eingeschlossen, die im täglichen Überlebenskampf ihre Schaffenskraft und den Humor (ja, auch diesen!) nie verlor und gleichsam geistigen Widerstand übte: Viktor Ullmann, Hans Krása, Gideon Klein, Pavel Haas, Ilse Weber, Adolf Strauss, Karel Švenk und viele andere.

Das Konzert spannt einen Bogen vom klassischen Liedgenre über Ausschnitte aus der Kinderoper „Brundibar“, von Klaviermusik bis hin zur Unterhaltungsmusik, alles Musikstücke, die auch heute im gängigen Repertoire gut aufgehoben wären.

## AUSFÜHRENDE

Karolina Bengtsson, *Sopran*  
Anastasia Churakova, *Sopran*  
Ekaterina Krasko, *Sopran*  
Alina Martemianova, *Sopran*  
Annika Sandberg, *Sopran*  
Zsafia Szabo, *Sopran*  
Hiroyuki Ohara, *Bariton*  
Benjamin Sattlecker, *Bariton*  
Alexander Voronov, *Bassbariton*

Eric Chumachenco, *Klavier*  
Gaiva Bandzinaite, *Klavier*  
Dario Vagliengo, *Klavier*

# PROGRAMM

**Ilse Weber**  
(1903–1944)

**Ich wandre durch Theresienstadt**

Annika Sandberg, *Sopran*  
Dario Vagliengo, *Klavier*

**Karel Berman**  
(1919–1995)

**Velikonoční**  
aus: *Poupata*

**Viktor Ullmann**  
(1898–1944)

**Di Beryozkele** (jiddisches Lied)

Alina Martemianova, *Sopran*  
Gaiva Bandzinaite, *Klavier*

**Säerspruch**

Hiroyuki Ohara, *Bariton*  
Gaiva Bandzinaite, *Klavier*

**Gideon Klein**  
(1919–1945)

**Polovina života** (Hälfte des Lebens)  
**Ukolébavka**

Ekaterina Krasko, *Sopran*  
Gaiva Bandzinaite, *Klavier*

**Hans Krása**  
(1899–1944)

**Mach, daß etwas uns geschieht!**  
**An die Brüder**  
**Vice versa**

Zsafia Szabo, *Sopran*  
Dario Vagliengo, *Klavier*

**Ilse Weber**

**Wiegala**

Annika Sandberg, *Sopran*  
Dario Vagliengo, *Klavier*

**Viktor Ullmann**

**Vorausbestimmung**  
**Unwiderstehliche Schönheit**

Alexander Voronov, *Bassbariton*  
Dario Vagliengo, *Klavier*

**Carlo S. Taube**  
(1897–1944)

**Ein jüdisches Kind**

Karolina Bengtsson, *Sopran*  
Gaiva Bandzinaite, *Klavier*

**Hans Krása**  
(1899–1944)

**1. Akt bis Finale „Wir müßten viel mehr Kinder sein“**  
aus: *Brundibar* (Oper für Kinder)

Annika Sandberg, *Sopran*  
Alina Martemianova, *Sopran*  
Benjamin Sattlecker, *Bariton*  
Hiroyuki Ohara, *Bariton*  
Chor  
Gaiva Bandzinaite, *Klavier*

<b>Viktor Ullmann</b>	<b>Scherzo und Finale</b> aus: 7. Klaviersonate	Eric Chumachenco, <i>Klavier</i>
<b>Pavel Haas</b> (1899–1944)	<b>Smutek</b> <b>Na ece lo-Yeh</b>	Anastasia Churakova, <i>Sopran</i> Eric Chumachenco, <i>Klavier</i>
<b>Viktor Ullmann</b>	<b>Ist's wahr?</b> (Arie Bubikopf)	Annika Sandberg, <i>Sopran</i> Dario Vagliengo, <i>Klavier</i>
<b>Karel Švenk</b> (1919–1945)	<b>Všechno jde!</b>	Alina Martemianova, <i>Sopran</i> Gaiva Bandzinaite, <i>Klavier</i>
<b>Adolf Strauss</b> (1879–1973)	<b>Heimweh</b>	Benjamin Sattlecker, <i>Bariton</i> Dario Vagliengo, <i>Klavier</i>
<b>Emmerich Kálmán</b> (1882–1953) <b>anonym</b>	<b>Terezín-Lied</b>	Zsofia Szabo, <i>Sopran</i> Dario Vagliengo, <i>Klavier</i>
<b>Leo Strauss</b> (1897–1944)	<b>Drunt im Prater ist ein Platzerl</b>	Hiroyuki Ohara, <i>Bariton</i> Dario Vagliengo, <i>Klavier</i>
<b>Adolf Strauss</b>	<b>Ich weiß bestimmt</b>	Annika Sandberg, <i>Sopran</i> Dario Vagliengo, <i>Klavier</i>
<b>Robert Schumann</b> (1810–1856) <b>Kopper</b>	<b>Sie suchen einander</b>	Benjamin Sattlecker, <i>Bariton</i> Dario Vagliengo, <i>Klavier</i>
<b>Hermann Leopoldi</b> (1888–1959) <b>Walter Lindenbaum</b> (1907–1945)	<b>Das kleine Café</b>	Benjamin Sattlecker, <i>Bariton</i> Dario Vagliengo, <i>Klavier</i>
<b>Martin Roman</b> (1910–1996)	<b>Karussel</b>	Karolina Bengtsson, <i>Sopran</i> Gaiva Bandzinaite, <i>Klavier</i>